《韩语写作(一)》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Korean Writing I | **课程代码** | KORE1007 |
| **课程性质** | 专业必修课程 | **授课对象** | 朝鲜语 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 朴明淑 | **修订日期** | 2022.12.15 |
| **指定教材** | 1.金龙一， 《完全掌握新韩国语能力考试TOPIKII(中高级)写作靠前对策》， 华东理工大学出版，2021 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

韩语写作课程是朝鲜语专业的主干课程，兼具工具性和人文性。该课程旨在培养学生的韩语思维能力和专业韩语写作实践能力，发展学生韩语思维和实际应用韩语写作能力，使学生能够在以后的工作和社会交往中用韩语有效地进行书面的信息交流，同时增强其自主学习能力，提高韩语综合文化素养，以适应我国社会发展和国际交流的需要。

（二）课程目标：

韩语写作（一）是基于听、说、读、译的一门综合性课程。学生熟练掌握韩国语写作技巧，提高韩语书面文字综合表达能力，增强综合文化素养，培养人文精神和思辨能力。同时要求学生用规范的文体，通顺、流畅、准确的语言说明情况，并能够较好地运用韩语，撰写具有观点明确、论据充分、语言精炼、论证合理、有严密的逻辑性的600~700字左右的议论文。

**课程目标1**：

1.1训练学生的阅读技能，如略读，查读，根据上下文判断生词的意义，了解内容题材与中心思想的区别等。

1.2 提高学生阅读速度及阅读理解能力，多练习填空造句，增强韩语语感等目的，从而为后期的写作学习奠定基础。

**课程目标2**：

2.1 掌握韩语的书写格式，学习规范的写作过程，掌握韩语语句、语段和语篇的结构特点。

2.2掌握韩语说明文和议论文的文体特点和写作技巧,并多做小作文练习。

**课程目标3：**

3.1学习和养成严谨的学习态度和诚实的文风。

3.2写作内容力求符合要求，写作态度要严谨科学，要养成对写作内容斟词酌句、反复修改的好习惯。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 第三章 造句题 | * 对应毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。 * 对应毕业要求3：熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能，具备较强的朝鲜语综合运用能力。 * 对应毕业要求5：具备较强的跨文化交际能力，具有对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性。 |
| 1.2 | 第八章练习  139~148页 | * 对应毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。 * 对应毕业要求7：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题，学会与他人沟通合作。 |
| 课程目标2 | 2.1 | 第四章  小作文  第六章  写作必备语法 | * 对应毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。 * 对应毕业要求3：熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能，具备较强的朝鲜语综合运用能力。 * 对应毕业要求5：具备较强的跨文化交际能力，具有对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性。 |
| 2.2 | 第八章练习  149~186页 | * 对应毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。 * 对应毕业要求7：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题，学会与他人沟通合作。 |
| 课程目标3 | 3.1 | 第五章  大作文  第七章  写作常见错误 | * 对应毕业要求2：掌握朝鲜语语言知识、文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。 * 对应毕业要求3：熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能，具备较强的朝鲜语综合运用能力。 * 对应毕业要求8：具备良好的思辨能力，能对证据、概念、方法、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释；能自觉反思和调节自己的思维过程。 |
| 3.2 | 第八章练习  187~215页 | * 对应毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。 * 对应毕业要求7：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题，学会与他人沟通合作。 |

**三、教学内容**

（具体描述各章节教学目标、教学内容等。实验课程可按实验模块描述）

**第一章 TOPIK简介**

1.教学目标

（1）能够了解TOPIK内容

（2）能够了解TOPIK考试的重要意义

2.教学重难点

（1）TOPIK的重要性

（2）TOPIK考核方式

3.教学内容

（1）TOPIK分数线与考试题型

（2）TOPIK考试种类与考试范围及时间

4.教学方法

讲授法、讨论法

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

**第二章 写作简介和策略**

1.教学目标

（1）能够了解写作策略并结合自身学习经验进行分析

（2）能够了解备考方法并结合自身学习经验进行分析

2.教学重难点

了解写作策略和写作概况

3.教学内容

（1）写作概况、评分标准、备考方法

（2）写作策略、写作格式

4.教学方法

讲授法、讨论法

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告

**第三章 造句题**

1.教学目标

（1）能够掌握第51题的特点和技巧

（2）能够掌握第52题的特点和技巧

2.教学重难点

如何掌握第51题和52题的特点和技巧

3.教学内容

（1）有关第51题的语法及分析容易出现的错误

（2）有关第52题的语法及分析容易出现的错误

4.教学方法

讲授法、案例分析、讨论法

5.教学评价

课堂观察、案例分析、课后反思报告

**第四章 小作文**

1.教学目标

（1）能够掌握小作文的表达方式

（2）能够掌握其他类型小作文的方法

2.教学重难点

如何正确理解小作文的表达方式

3.教学内容

（1）小作文的内容与结构

（2）小作文的表达方式

（3）其他小作文的表达方式

（4）有关小作文的语法

4.教学方法

讲授法、案例分析、讨论法

5.教学评价

课堂观察、案例分析、课后反思报告

**第五章 大作文**

1.教学目标

（1）能够掌握大作文的结构

（2）能够表达大作文的主题句和掌握合理的论证方法

（3）能过掌握各种类型的大作文的写作方法

2.教学重难点

如何教授各种类型的大作文的写作方法

3.教学内容

（1）大作文的结构

（2）大作文的开题、主题句和论证方法、结尾

（3）各种大作文的写作方法

（4）有关大作文的语法

4.教学方法

讲授法、案例分析、讨论法

5.教学评价

课堂观察、案例分析、课后反思报告

**第六章 写作必备语法**

1.教学目标

（1）能够正确掌握写作中出现的各种语法

2.教学重难点

如何正确掌握各种语法

如何正确使用使动句和被动句

3.教学内容

（1）三种否定

（2）句子成分和敬语

（3）使动和被动

4.教学方法

讲授法、案例分析、讨论法

5.教学评价

课堂观察、案例分析、课后反思报告

**第七章 写作常见错误**

1.教学目标

（1）能够分析写作常见错误

（2）能够分析各种表达错误

2.教学重难点

如何找出语法错误并正确修改

3.教学内容

（1）拼写错误

（2）语法和表达错误

4.教学方法

讲授法，讨论法，案例分析

5.教学评价

课堂观察、课后反思报告、案例分析

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章  第二章 | TOPIK简介  写作简介和策略 | 2 |
| 第三章 | 第51题 特点和技巧 | 2 |
| 第四章 | 小作文简介、内容、结构 | 2 |
| 第四章 | 小作文表达方式、  其他类型小作文 | 2 |
| 第五章 | 大作文简介、审题、结构 | 2 |
| 第五章 | 大作文开头、主题句、论证方法 | 2 |
| 第五章 | 必要性作文、两面性作文、赞成、反对类作文 | 2 |
| 第六章 | 写作必备语法 | 2 |
| 第六章 | 写作必备语法 | 2 |
| 第七章 | 写作常见错误 | 2 |
| 第七章 | 写作常见错误 | 2 |
| 第八章 | 练习 | 6 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 8/30 | 第一章、第二章 | TOPIK简介  写作简介和策略 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 2 | 9/6 | 第三章 | 第51题 特点和技巧 | 2 | 布置填空题，提交作业 |  |
| 3-4 | 9/13,9/20 | 第八章 | 练习造句 | 4 | 布置填空题，提交作业 |  |
| 5 | 9/27 | 第四章 | 小作文简介、内容、结构 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 6 | 10/4 | 第四章 | 小作文表达方式、  其他类型小作文 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 7-9 | 10/11,10/18,  10/25 | 第八章 | 练习小作文 | 6 | 撰写小作文，提交作业 |  |
| 10 | 11/1 | 第五章 | 大作文简介、审题、结构 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 11 | 11/8 | 第五章 | 大作文开头、主题句、论证方法 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 12 | 11/15 | 第五章 | 大作文结尾、必要性作文等 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 13 | 11/22 | 第六章 | 写作必备语法 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 14 | 11/29 | 第七章 | 写作常见错误 | 2 | 了解相关内容 |  |
| 15-17 | 12/6,12/13,  12/20 | 第八章 | 练习大作文 | 6 | 撰写大作文，提交作业 |  |

**六、教材及参考书目**

1. 金龙一， 《完全掌握新韩国语能力考试TOPIKII(中高级)写作靠前对策》， 华东理工大学出版社2021

2. 朴美京，《韩语写作基本功》， 社:华东理工大学出版社， 2022年

3. 郑恩华，《新TOPIK Ⅱ中高级写作》，中国宇航出版社，2019年

**七、教学方法**

（讲授法、讨论法、案例分析法等，按规范方式列举，并进行简要说明）

1. 讲授法：教师采用举例、对比等多种方式讲解主要概念及课程其他内容。

2. 讨论法：教师组织学生二人一组、四人一组或者全班讨论。

3. 案例分析：教师和学生精选优秀作文作为案例并进行分析

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 学生的阅读能力和造句能力 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标2 | 写作能力 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标3 | 研究能力、反思能力以及严谨的写作态度 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

采用形成性评价方式，关注学生课程目标达成情况，课程总成绩包括：（1）平时成绩（出席率、课堂表现、课后写作）30%；（2）期中考察（期中学习报告）20%；（3）期末考察（期末学习报告、课程写作）50% 。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **课程目标达成度计算方式** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2和目标3达成度按照上述方式计算  **（3）课程目标达成度=课程目标1达成度+课程目标2达成度+课程目标3达成度** |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |
| 课程目标3 | 30% | 20% | 50% |

**3. 课程目标达成度定性分析（文字描述）**

（1）课程目标1达成情况概述及典型学习案例

（2）课程目标2达成情况概述及典型学习案例

（3）课程目标3达成情况概述及典型学习案例

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够非常好的理解有关阅读内容，并用韩语非常正确填写有关内容 | 能够很好的理解有关阅读内容，并用韩语几乎正确填写有关内容 | 能够较好理解有关阅读内容，并用有些语法错的韩语填写有关内容 | 能够基本理解有关阅读内容，并用较多语法错误的韩语填写有关内容 | 不能理解有关阅读内容，并不能用韩语填写有关内容 |
| **课程**  **目标2** | 能够非常好地理解作文的要求，并撰写没有语法错误的完美的韩语作文 | 能够很好地理解作文的要求，并撰写几乎没有语法错误的韩语作文 | 能够较好地理解作文的要求，并撰写有些语法错误的韩语作文 | 能够基本理解作文的要求，并撰写较多语法错误的韩语作文 | 不能理解作文的要求，不能撰写合格的韩语作文 |
| **课程**  **目标3** | 能够非常好地提升韩语的阅读能力、写作能力、反思能力以及批判性思维水平 | 能够很好地提升韩语的阅读能力、写作能力、反思能力以及批判性思维水平 | 能够较好提升韩语的阅读能力、写作能力、反思能力以及批判性思维水平 | 能够基本提升韩语的阅读能力、写作能力、反思能力以及批判性思维水平 | 不能提升韩语的阅读能力、写作能力、反思能力以及批判性思维水平 |